

5n/2016



ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΦΙΛΑΤΕΛΙΣΜΟΥ

Αιόλου 100
1ος όροφος
101 88 ΑΘΗΝΑ
T: 210 3353685 / 682 / 626 / 692
F: 210 3218761

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΦΙΛΑΤΕΛΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

Λυκούργου 5 & Απελλού
100 38 ΑΘΗΝΑ
T: 210 3211405
F: 210 3212849

PHILATELIC SERVICE

100 Aioulou Str.,
1st floor 101 88
Athens GREECE
T: +30210 3353662
F: +30210 3218761

CENTRAL PHILATELIC OFFICE

5 Lykourgou Str. & Apellou
100 38 ATHENS GREECE
T: +30210 3211405
F: +30210 3212849

www.elta.gr

Αναμνηστική Σειρά Γραμματοσήμων

ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΚΙΝΗΜΑ

LABOUR MOVEMENT

Commemorative Set of Stamps

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ - Hellenic Post



1. Γραμματόσημα / Stamps
Τιμή / Price: 3,55€

2. Φάκελος
Πρώτης Ημέρας Κυκλοφορίας
First Day Cover
Τιμή / Price: 5,00€

3. Τυποποιημένη Σειρά / Set pack
Τιμή / Price: 6,10 €

4. Κάρτες Maximum Prepaid/
Prepaid Maximum Cards
Τιμή σετ / Price per set: 6,40 €

5. Απλό Άλμπουμ Γραμματοσήμων/
Regular Set Album
Τιμή / Price: 11,80 €

ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ
ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΚΙΝΗΜΑ

Τα Ελληνικά Ταχυδρομεία περιλαμβάνουν για πρώτη φορά το εργατικό κίνημα στη θεματολογία των εκδόσεων γραμματοσήμων, στο πλαίσιο του εκδοτικού τους προγράμματος. Η πρώτη αυτή προσπάθεια αναδεικνύει σημαντικά στοιχεία της ιστορίας του εργατικού κινήματος στην Ελλάδα, μέσα από τέσσερα πρόσωπα σε διαδοχικές ιστορικές περιόδους.

Σωτήρης Παρασκευαΐδης: Αγωνιστής του εργατικού κινήματος στην Ελλάδα, μέλος της ΟΚΝΕ. Τραυματίστηκε θανάσιμα την Πρωτομαγιά του 1924 στην πλατεία Δημοτικού Θεάτρου (Κοτζιά), όταν οι δυνάμεις καταστολής πήραν διαταγή να διαλύσουν τη συγκέντρωση του Εργατικού Κέντρου Αθίνας (ΕΚΑ).

Τάσος Τούσσις: Πήρε μέρος στην εργατική εξέγερση και στη γενική απεργία στη Θεσσαλονίκη, τον Μάιο του 1936. Τελικά η απεργία καταστέλλεται βίαια με απολογισμό 9 νεκρούς, μεταξύ αυτών τον 25χρονο οδηγό Τάσο Τούσσις.

Ναπολέον Σουκατζίδης: Πρόεδρος των Εμποροϋπαλλήλων Ηρακλείου και στέλεχος του ΚΚΕ, συνελήφθη από τη δικτατορία Μεταξά και εξορίστηκε στον Αϊ Στράτη. Ήταν ένας από τους 200 αγωνιστές που εκτελέστηκαν στο Σκοπευτήριο της Καισαριανής την 1η Μαΐου του 1944.

Κώστας Θεός: Καπνεργάτης στο Βόλο από την ηλικία των 12 ετών, μέλος της Σοσιαλιστικής Νεολαίας Βόλου και το 1918 του ΣΕΚΕ-ΚΚΕ. Συλλαμβάνεται από την δικτατορία Μεταξά, στις 4 Αυγούστου 1936 και εξορίζεται. Το 1946 γίνεται μέλος της διοίκησης της Παγκόσμιας Συνδικαλιστικής Ομοσπονδίας. Πέθανε στο Βουκουρέστι, το 1958.

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
0,05 €	ΝΑΠΟΛΕΩΝ ΣΟΥΚΑΤΖΙΔΗΣ	1.000.000
0,50 €	ΤΑΣΟΣ ΤΟΥΣΣΗΣ	1.500.000
1,00 €	ΚΩΣΤΑΣ ΘΕΟΣ	1.500.000
2,00 €	ΣΩΤΗΡΗΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΪΔΗΣ	100.000

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ : 35 X 45 mm σε φύλλα των 25 τεμαχίων

ΣΧΕΔΙΑΣΗ : Μυρσίνη Βαρδοπούλου

ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ: Πολυχρωμία (offset)

ΕΚΤΥΠΩΣΗ : «VERIDOS ΜΑΤΣΟΥΚΗΣ Α.Ε. ΕΚΤΥΠΩΣΕΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ»

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ-ΔΙΑΘΕΣΗ: Κυκλοφορούν στις 21 Απριλίου 2016 και θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα μέχρι 20 Απριλίου 2017, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα. Πλήρεις Σειρές θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα και από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα μέχρι την απόσυρσή τους, εφόσον δεν εξαντληθούν νωρίτερα.

Κυκλοφορούν επίσης:

1. ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΙ ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (6.000 τεμ.) Έχουν παράσταση σχετική με το θέμα της σειράς. Διατίθενται προς 5,00 € ανά τεμάχιο.
2. ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΣΕΙΡΕΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ (τεμ. 1.000) Διατίθενται προς 6,10 € ανά τεμάχιο.
3. ΑΠΛΑ ΛΕΥΚΟΜΑΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ ΣΕΙΡΑΣ (τεμ. 1.000) Διατίθενται προς 11,80 € ανά τεμάχιο.
4. ΚΑΡΤΕΣ ΜΑΞΙΜΟΥΜ PREPAID (1.000 σετ.) Διατίθενται προς 6,40 € ανά σετ.

Όλα τα Φιλοτελικά προϊόντα θα πωλούνται από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα (Λυκούργου 5 & Απελλού-100 38 ΑΘΗΝΑ) και από τα Ταχυδρομικά Καταστήματα μέχρι εξαντλήσεως. Εξαιρούνται οι Φ.Π.Η.Κ. που θα αποσυρθούν στις 20 Απριλίου 2017.

Οι συλλέκτες φιλοτελικές έχουν τη δυνατότητα να σφραγίζουν στο Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα τα φιλοτελικά τους αντικείμενα με την ειδική αναμνηστική σφραγίδα ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ, αρκεί να έχουν επικολημένα γραμματόσημα της σειράς που να καλύπτουν την πρώτη μονάδα βάρους εσωτερικού, σήμερα 0,72 €.

COMMEMORATIVE SET OF STAMPS
LABOUR MOVEMENT

For the first time, Hellenic Post is including the labour movement among the subjects of its commemorative stamp issuing programme. This first endeavour highlights important elements of the history of the labour movement in Greece, through four personages from successive historical periods.

Sotiris Paraskevaïdis: Labour movement activist in Greece, member of the Young Communist League of Greece (OKNE). He was fatally wounded on 1st May 1924 at the Municipal Theatre Square (Kotzia Square), when an order was given to use force to break up the rally organised by the Athens Labour Centre (EKA).

Tassos Toussis: Took part in the workers' uprising and the general strike in May 1936 in Thessaloniki. In the end, the strike was violently repressed, with 9 dead, including the 25-year-old Tassos Toussis.

Napoleon Soukatzidis: President of the Tradespeople of Heraklion and an official of the Greek Communist Party (KKE), arrested by the Metaxas dictatorship and exiled to Agios Efstratios. He was one of the communists executed in Kessariani on 1st May 1944.

Kostas Theos: Tobacco worker in Volos from the age of 12, member of the Socialist Youth of Volos and then the Socialist Labour Party of Greece (SEKE), the precursor of the Communist Party of Greece (KKE) in 1918. He was arrested by the Metaxas dictatorship on 4th August 1936 and sent into exile. In 1946 became a member of the presidential council of the World Federation of Trade Unions. He died in Bucharest in 1958.

CATEGORY	DESIGNS	QUANTITIES
0,05 €	NAPOLEON SOUKATZIDIS	1.000.000
0,50 €	TASSOS TOUSSIS	1.500.000
1,00 €	KOSTAS THEOS	1.500.000
2,00 €	SOTIRIS PARASKEVAIDIS	100.000

DIMENSIONS: 35 X 45 mm in sheets of 25

DESIGN: Myrsini Vardopoulou

PRINTING METHOD: Multicolored (OFFSET)

PRINTERS: «VERIDOS MATSOUKIS S.A. SECURITY PRINTING»

CIRCULATION-SALES: This set circulates on 21 April 2016, and will be available at the Hellenic post offices through 20 April 2017, unless previously sold out. Complete sets will be available at the local Hellenic Post Offices and at the Central Philatelic Office until their withdrawal, unless previously sold out.

Also available:

1. ILLUSTRATED FIRST DAY COVERS (6.000 pieces) They have a design related to the subject of the Series. Available at a charge of 5,00 € per piece.
2. SETS OF STAMPS IN PACK (1.000 pieces) Available at a charge of 6,10€.
3. REGULAR SET ALBUMS (1.000 pieces) Available at a charge of 11,80 €.
4. PREPAID MAXIMUM CARDS (1.000 sets) Available at a charge of 6,40 € per set.

All philatelic products will be available at the Central Philatelic Office (5 Lykourgou str. & Apellou, 100 38 Athens), and at the Post Offices until sold out, except the F.D.C., which will be withdrawn on 20 April 2017.

Collectors will be able to have items franked at the Central Philatelic Office with the special First Day commemorative postmark, providing they have affixed to them stamps from the set responding to the first rate domestic mail, today 0,72 €.

GEDENKMARKENSERIE DIE ARBEITERBEWEGUNG

Die Griechische Post nimmt zum ersten Mal die Arbeiterbewegung in die Thematologie der Briefmarkenausgaben, im Rahmen ihres Herausgabe-Programms, auf. Diese erste Serie legt den Schwerpunkt auf bedeutende Elemente der Geschichte der Arbeiterbewegung in Griechenland, durch vier Persönlichkeiten in aufeinanderfolgenden historischen Perioden.

Sotiris Paraskevaïdis: Kämpfer der Arbeiterbewegung in Griechenland, Mitglied des Kommunistischen Jugendverbandes Griechenlands OKNE. Er wurde am 1. Mai 1924 auf dem Platz des Öffentlichen Theaters (Katzia-Platz) tödlich verletzt, als den Kräften der Repression der Befehl zur Auflösung der Versammlung des Arbeiterzentrums EKA erteilt wurde.

Tassos Toussis: Er nahm an der Arbeiterrevolte und dem Generalstreik im Mai 1936 in Thessaloniki teil. Der Streik wurde schließlich gewaltsam unterdrückt, Bilanz 9 Tote, darunter der 25-jährige Tassos Toussis.

Napoleon Soukatzidis: Vorsitzender der Angestellten im Handel von Heraklion und Führungskraft der Kommunistischen Partei Griechenlands KKE. Er wurde vom Diktator Metaxas festgenommen und auf die Insel Ai Stratis exiliert. Er war einer der 200 Kämpfer, die am 1. Mai 1944 auf der Schießanlage von Kaisariani exekutiert wurden.

Kostas Theos: Tabakarbeiter in Volos seit dem Alter von 12 Jahren, Mitglied der Sozialistische Jugend von Volos und ab 1918 in der Sozialistischen Arbeiterpartei SEKE-KKE. Er wurde am 4. August 1936 vom Diktaturregime Metaxas festgenommen und exiliert. 1946 wurde er Mitglied im Präsidium des Weltgewerkschaftsbunds. Er starb 1958 in Bukarest.

WERTE	ABBILDUNG	ANZAHL
0,05 €	NAPOLEON SOUKATZIDIS	1.000.000
0,50 €	TASSOS TOUSSIS	1.500.000
1,00 €	KOSTAS THEOS	1.500.000
2,00 €	SOTIRIS PARASKEVAIDIS	100.000

FORMAT: 35 X 45 mm, in Blättern zu 25 Stück

ENTWURF: Myrsini Vardopoulou

DRUCKMETHODE: Vielfarbiges (OFFSET)

DRUCK: «VERIDOS MATSOLIKIS S.A.SECURITY PRINTING»

UMLAUF-VERFÜGBARKEIT: Der erste Umlauftag ist der 21. April 2016. Die Serie wird bis zum 20. April 2017, insofern sie nicht vorher vergriffen ist, bei den Postämtern erhältlich sein. Vollständige Serien werden von den Postämtern und vom Zentralen Philatelistischen Dienst bis zu ihrem Einzug verkauft werden, insofern sie nicht vorher vergriffen sind.

Herausgegeben werden ferner:

1. ILLUSTRIERTE ERSTTAGSBRIEFE (6.000 Stück) Erhältlich zum Einzelpreis von 5,00 €.
2. STANDARDPRODUKT "SERIE" (1.000 Stück) Erhältlich zum Einzelpreis von 6,10 €.
3. SERIENALBEN (1.000 Stück) Erhältlich zum Einzelpreis von 11,80 €.
4. MAXIMUM KARTEN (1.000 Sets) Erhältlich zum Preis von 6,40 € pro Set.

Die Philatelistischen Produkte werden beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Lykourgou Str. 5 und Apellou, 100 38 Athen), sowie landesweit bei den Postämtern, erhältlich sein, insofern sie nicht vorher vergriffen sind. Ausgenommen sind die Ersttagsbriefe die am 20. April 2017 zurückgezogen werden.

Die Briefmarkensammler haben die Möglichkeit, ihre philatelistischen Sammelobjekte beim Zentralen Philatelistischen Dienst mit dem Sonderersttagsstempel abstempeln zu lassen unter der Voraussetzung, Marken der Serie auf diese geklebt zu haben, im Wert von der ersten Innlandsgewichtigkeit zu mindest, heutzutage 0,72 €.